ROMÂNIA

CONSILIUL LEGISLATIV

LEX

AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului Anual de Finanţare 2003 dintre Guvernul României şi Comisia Comunităţii Europene cu privire la Programul Special de Aderare pentru Agricultură şi Dezvoltare Rurală, semnat la Bruxelles, la 31 iulie 2003

Analizând proiectul de **Lege pentru ratificarea Acordului Anual de Finanţare 2003 dintre Guvernul României şi Comisia Comunităţii Europene cu privire la Programul Special de Aderare pentru Agricultură şi Dezvoltare Rurală, semnat la Bruxelles, la 31 iulie 2003**, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.119 din 22.08.2003,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 şi art.48(2) din Regulamentul de organizare şi funcţionare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observaţii şi propuneri:

1. Prin conţinutul său, proiectul face parte din categoria legilor ordinare.

2. Titlul şi articolul unic al proiectului nu redau în mod corect titlul documentului, unde figurează, ca parte, **România** nu Guvernul României; de asemenea, nu este redată riguros denumirea documentului supus ratificării, fiind omisă expresia "în România" ("... Dezvoltarea Rurală **în România**").

3. În ceea ce priveşte textul Acordului, semnalăm următoarele:

a) în titlu, în Preambul şi în art.9 nu s-a ţinut seama de regula alternatului care se aplică în cazul tratatelor bilaterale;

b) în art.1, 8 şi 9 se foloseşte în mod impropriu expresia "**Acest** acord", în loc de "**Prezentul** acord";

c) **la art.9,** întrucât Acordul a fost deja redactat, este necesar să se spună că "Prezentul Acord **este redactat** ..." şi să se menţioneze că cele două exemplare sunt **originale** şi că **toate** textele (două în limba română şi două în limba engleză) sunt **egal** autentice.

d) în clauza finală se prevede în mod eronat, că Acordul "**a fost încheiat",** deşi la data respectivă el a fost doar semnat, iar în art.8 se prevede că intrarea în vigoare va avea loc după notificarea îndeplinirii procedurilor legale;

e) nu s-a ţinut seama de prevederile art.68 pct.4 din Legea nr.24/2000, textul actului internaţional supus ratificării nefiind ştampilat pe fiecare pagină şi neavând semnătura pentru atestarea conformităţii cu textul original.

PREŞEDINTE

Dragoş ILIESCU

CONSILIUL LEGISLATIV PREŞEDINTE

Bucureşti
Nr. 1213/26.08.2003